

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA	TECHNICAL SPECIFICATION
1. SAŲOKOS IR SUTRUMPINIMAI 1.1. Pirkėjas – UAB Kauno kogeneracinė jėgainė 1.2. Tiekėjas – ūkio subjektas – fizinis asmuo, privatusis juridinis asmuo, viešasis juridinis asmuo, kitos organizacijos ir jų padaliniai ar tokių asmenų grupė, su kuriuo Pirkėjas sudaro Sutartį. 1.3. Sutartis – sutartis, sudaroma tarp Tiekėjo ir Pirkėjo dėl Pirkimo objekto. 1.4. Prekės – BHF rankovės. 1.5. Užsakymas – Sutarties pagrindu Tiekėjui tekstiniu pranešimu, elektroniniu paštu ir/ar per Pirkėjo nurodytą informacinę sistemą teikiamas rašytinis dokumentas, kuriame nurodomi Prekių kiekiai, pristatymo adresai ir terminas. 1.6. Susijusios prekės – prekės, kurios nėra nurodytos Techninėje specifikacijoje, tačiau kurios techniškai arba pagal savo naudojimo paskirtį susijusios su perkamu Pirkimo objektu 1.7. BHF – bag house filter (rankoviniai filtrai)	1. DEFINITIONS AND ABBREVIATIONS 1.1. Buyer means UAB Kauno kogeneracinė jėgainė 1.2. Supplier means an economic entity – a private person, a private legal person, a public legal person, other organisations and their subdivisions or a group of such persons with whom the Customer concludes a Contract. 1.3. Contract mean contract between Supplier and Buyer for supplying Goods. 1.4. Goods – BHF bags. 1.5. Order means a written document submitted to the Supplier by text message, email and/or using the information system specified by the Buyer, on the basis of the Contract, specifying the quantities of the Goods, the provision/ delivery addresses and deadlines. 1.6. Related goods mean goods which have not been indicated in the Technical Specification but are related to the Object of the Procurement being procured. 1.7. BHF – bag house filter
2. PIRKIMO OBJEKTAS 2.1. BHF rankovės.	2. OBJECT OF THE PROCUREMENT 2.1. BHF bags.
3. PIRKIMO OBJEKTO APIMTYS 3.1. Maksimalūs Prekių kiekiai pateikiami žemiau esančioje Lentelėje Nr. 1:	3. SCOPES OF THE OBJECT OF PROCUREMENT 3.1. The maximum quantities of the Goods have been listed in Table No 1 below:

Lentelė Nr. 1 / Table No. 1

Eil. Nr./ Seq. No.	Prekių pavadinimas Name of the Goods	Mato vnt./ Unit of measure	Maksimalus kiekis mato vnt. Sutarties galiojimo laikotarpiu*/ Maximum quantity in units of measure during the validity period of the Contract
1.	Filtrų maišai / Filter bags 130mm x 8500mm, PTFE	Vnt.	2000
2.	Rėmai maišams / Cages for BHF 126mm x 8500mm	/ Pcs.	300

** Maksimalus kiekis nurodytas tik pasiūlymų palyginimo ir vertinimo tikslais. Klientas turi teisę koreguoti perkamų Paslaugų ir Prekių kiekius, neviršijant bendros Sutarties kainos. Klientas neįsipareigoja nupirkti viso nurodyto Maksimalaus Paslaugų ir Prekių kiekio ar bet kokios jų dalies, taip pat Klientas neįsipareigoja išpirkti Paslaugų ir Prekių visai Sutarties kainai ar bet kokiai jos daliai. / A maximum quantity has been indicated for the purposes of comparison and evaluation of tenders only. The Customer shall have the right to adjust the quantities of the Services and Goods to be procured, without exceeding the total Contract price. The Customer shall not be obliged to purchase the entire or any part of the indicated maximum quantity of Services and Goods, nor shall the Customer be obliged to purchase the Services and Goods for the entire Contract Price or any part thereof.*

4. PREKIŲ TIEKIMO VIETA	4. PLACE OF DELIVERY OF GOODS 4.1. Goods shall be delivered to: UAB Kauno kogeneracinė jėgainė, Jėgainės St. 6, Biruliškės
--------------------------------	--

4.1. Prekės pristatomos: UAB Kauno kogeneracinė jėgainė, Jėgainės g. 6, Biruliškių km. Karmėlavos sen. LT-54469, Kauno raj., Lietuva	village, Karmėlava eldership LT-54469, Kaunas district, Lithuania
5. REIKALAVIMAI PIRKIMO OBJEKTUI	5. REQUIREMENTS FOR OBJECT OF PROCUREMENT
5.1. Techniniai reikalavimai Prekėms pateikiami lentelėje Nr. 2.	5.1. The technical specification of the Goods has been listed in Table No. 2.
5.2. Maišiniai filtrai ir jų rėmai turi būti tinkami naudoti atliekų deginimo įrenginių išmetamųjų dujų valymo filtruose.	5.2. Bag filters and cages must be suitable for use in waste to energy power plant flue gas cleaning systems.
5.3. Maišiniai filtrai ir rėmai turi būti suderinami su dabar naudojamais maišais needlona® PI/PTFE 524/1 CS31 (TAN: 4673) ir rėmais 126mm x 8500mm.	5.3. Bag filters and cages have to be compatible with bags needlona® PI/PTFE 524/1 CS31 (TAN: 4673) and cages 126mm x 8500mm that are now in use.
5.4. Rėmo maišams brėžinys pateikiamas Priede Nr. 1.	5.4. Cage drawing is given in the Annex No. 1.
5.5. Maišiniai filtrai turi būti tinkami rėmams.	5.5. Bags has to fit cages.

Lentelė Nr. 2 / Table No. 2

Eil. Nr./ Seq. No..	Techniniai parametrai ir reikalavimai / Technical parameters and specifications	Dydis, sąlyga / Size, condition
Filtrų maišai / Filter bags 130mm x 8500mm, PTFE		
1.	Ilgis / lenght	8500 mm
2.	Diametras / diameter	130 mm
3.	Sudėtis / Composition	Tinklas / web: Polyimide Medžiaga / scrim: Polytetrafluoroethylene Siūlės / sewing: 100 % PTFE
4.	Ploto svoris / Area Weight [g/m²]	520
5.	Storis / Thickness [mm]	2.4
6.	Tankis / Density [g/cm³]	0.22
7.	Oro pralaidumas / Air Permeability (mm/s @200 Pa) (ISO 9237:1995 arba lygiavertis)	250
8.	Išilginis tempimo stipris / Tensile Strength length [N] (ISO 9073-3:1989 arba lygiavertis) Bandinio dydis / Sample size 200 mm / 50 mm	620
9.	Skersinis tempimo stipris / Tensile Strength cross [N] (ISO 9073-3:1989 arba lygiavertis)	900
10.	Atsparumas temperatūrai nuolatinis / Temperature Resistance cont. [°C]	≤240
11.	Atsparumas temperatūrai laikinas / Temperature Resistance peak [°C]	≤260
12.	Papildomi reikalavimai / additional requirements	Termiškai apdirbtas / heat treated
13.	Papildomi reikalavimai / additional requirements	Švelni priekinė pusė, šiurkšti galinė pusė / glazed face side, singed off side
14.	Papildomi reikalavimai / additional requirements	Pilnai padengtas PTFE danga, atsparia dulkėms, alyvai ir vandeniui / full bath PTFE dust, oil and water repellent finish
15.	Papildomi reikalavimai / additional requirements	Viršuje 1 dvipusis nerūdijančio plieno žiedas /1 top stainless steel snapping collar double band
16.	Papildomi reikalavimai / additional requirements	Sustiprinta apačia / reinforced bottom
Rėmai maišams / Cages for BHF 126mm x 8500mm		
1.	Ilgis / lenght	8500 mm
2.	Diametras / diameter	126 mm
3.	Sudėtis / Composition	Mažaanglis plienas su aukštos temperatūros milteliniu dengimu, rėmas sudarytas iš dviejų dalių / Mild steel with high temperature powder coating, cage consist from two pieces

<p>6. PREKIŲ TIEKIMO TVARKA IR TERMINAI</p> <p>6.1. Prekės pristatomos ne vėliau kaip per 90 (devyniasdešimt) dienų nuo Užsakymo pateikimo Tiekėjui dienos.</p> <p>6.2. Prekės pristatomos Techninės specifikacijos 4 dalyje nurodytu adresu Kliento darbo laiku (I-IV 10.00-16.30 val. V 10.00-15.15 val.).</p> <p>6.3. Prekės pristatomos tik pagal atskirus Kliento pateiktus Užsakymus Sutarties galiojimo metu.</p>	<p>6. PROCEDURE AND DEADLINES OF THE DELIVERY OF GOODS</p> <p>6.1. The Goods shall be delivered no later than within 90 (ninety) days from the date of submission of the Order to the Supplier.</p> <p>6.2. The Supplier shall deliver the Goods to the address indicated in Part 4 of the Technical Specification during the Buyer's business hours (I-IV 10.00-16.30, V 10.00-15.15).</p> <p>6.3. The Goods shall be delivered in accordance with individual Orders placed by the Buyer during the validity period of the Contract only.</p>
<p>7. KOKYBĖ IR TRŪKUMŲ PAŠALINIMAS</p> <p>7.1. Prekių trūkumais laikomi neatitikimai Techninės specifikacijos reikalavimams ir teisės aktams, reglamentuojantiems Prekių kokybę.</p> <p>7.2. Pirkėjas turi teisę kreiptis į Tiekėją dėl Prekių trūkumų pašalinimo ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) dienų nuo pristatytų Prekių perdavimo – priėmimo akto pasirašymo / trūkumų užfiksavimo dienos.</p> <p>7.3. Pirkėjo nustatytiems Prekių trūkumams šalinti nustatomas 30 (trisdešimt) dienų terminas.</p>	<p>7. QUALITY AND FIXING OF DEFECTS</p> <p>7.1. Non-compliance with the requirements of the Technical Specification and legal acts regulating the quality of the Goods shall be considered as defects of the Goods.</p> <p>7.2. The Buyer has the right to apply to the Supplier for the elimination of defects of the Goods no later than within 30 (thirty) days from the day of signing a deed of acceptance – transfer of the delivered Goods/ the capturing of the defects.</p> <p>7.3. A deadline of 30 (thirty) days is set for elimination of defects of the Goods identified by the Buyer.</p>
<p>8. APMOKĖJIMO SĄLYGOS</p> <p>8.1. Pirkėjas sumoka Tiekėjui už pagal konkretų Užsakymą pristatytas kokybiškas Prekes per 30 (trisdešimt) dienų nuo Prekių priėmimo-perdavimo akto pasirašymo ir Sąskaitos gavimo dienos.</p>	<p>8. TERMS OF PAYMENT</p> <p>8.1. The Buyer shall pay the Supplier for the ordered and actually delivered in accordance with the specific Order high-quality Goods within 30 (thirty) days from the date of signing a deed of acceptance – transfer of the Goods and the receipt of the Invoice.</p>
<p>9. KARTU SU PREKĖMIS PATEIKIAMİ DOKUMENTAI</p> <p>9.1. Gamyklos gamintojos duomenų lapai.</p> <p>9.2. Gamyklos gamintojos atitikties sertifikatas.</p> <p>9.3. Važtaraštis.</p>	<p>9. DOCUMENTS SUBMITTED ALONG WITH GOODS</p> <p>9.1. Manufacturer data sheets.</p> <p>9.2. Manufacturer conformity certificate.</p> <p>9.3. Delivery note.</p>